



Cervantes y aquel otro Hombre de La Mancha

Lot

Decíase antes en cuanto deste famoso poeta don Miguel de Cervantes y Sanvendra, a quien Dios guarde a bien en su gloria, que habia nacido de hadiga familia empobrecida, no se sabe en qué día, aunque a fe vaniennada por el mejor cura, bautizado el 9 de octubre de 1547.

Otra vez octubre. Hanlo longas las milia de mar que median entre Alcalá de Henares, cuna del príncipe de los ingenios españoles, y esta noble plaza de San Antonio de las Llorcas, que es el mismo Escala (teatro don Alonso) alcanzare a conocer. Octubre hispanico, y qué bien celebrarlo. Lo mejor de la sangre matoma por este mes en los ventanales de España.

• • •

El personaje de los personajes es la literatura mundial. Don Quijote por sécula dando que hablar. Decase tambien an los que la magistral obra fue escrita por el autor estando este preso en la celda de Argamastilla de Alba. Muchos tratadistas opinan lo contrario. A como sea el cura de las controversias opiniones, las dudas no corren en lo que se refiere a que el Quijote fue engendrado por su padre en cautiverio. Cuántas veces el pobre Cervantes hubo de ir a parar con sus huesos a las sombrias mazmorras de alguna prisión. Transcurre así la suerte del genial varón, siempre endeuado, con su familia a cuestas, perseguido por el destino y acusado por los detractores. Para intentar los mínimos pormenores de su existencia, habría que instituir una biografía algo como "Vida de un ilustre desgraciado". En desdichas, compete con un afán, Dostoyevski, el colega ruso. Para colmo de las ironías del sino mundanal, el mismo día, el mismo año, muere pobre y triste don Miguel, rico y venerado el inglés Guillermo Shakespeare.

Pese a todo, Cervantes en su vida va a desprnder bondad y fuerza moral, espíritu, voluntad. Recoge de la realidad las dolorosas contradicciones, el reino de las fantasías y las alucinadas ilusiones. Es la madera humana que le permite construir ese santuario del alma humana que es su novela, monumento a lo grandioso que esconde lo desahuchado y cándido, único y ridículo, eterno y mortal. Cervantes dibuja la humanidad, gozándose, jugando, como un pequeño niño. Es la subterfugio simbolizada en el "Hombre de La Mancha". De excelente manera Saint-Exupéry define en breves conceptos la intención magistral del Manco de Lepanto en la trama de las quimeras "Admirarme de como es loco el hombre más loco de la tierra halló Cervantes medio de mostrarse el más cuerdo y entendido, y el mejor conocedor del mundo que pueda imaginarse".

Son las fuentes del inmortal tema de los nobles sueños. Sueños de los hombres en El Hombre de La Mancha.

• • •

Nos visitó el elenco de teatro de la Universidad de Aconcagua, formado por los jóvenes estudiantes del referido plantel de educación superior, a manera de divulgar cultura y vincularse sobre todo a las necesidades de perfeccionamiento de los egresados sanantoninos de enseñanza media. Teatro y virtud educación superior para la zona debe objetivo que estimula y eleva.

Remitámonos a lo que ya apuntábamos líneas arriba.

No es fácil montar las obras cumbres de los maestros. Exige detalles en la observación, ductibilidad, madurez psicológica de los actores, manejo preciso o a la parte direccional. Obviamente, talento y disciplina es paciencia de trabajo. Sin

embargo, el joven grupo de teatro universitario emprende con especial brío la expedición en la adaptación teatral de la inmensa obra cervantina. Una versión moderna que por más de una década viene consagrándose, siendo aplaudida por públicos de diversos estratos. Adaptación en lo que significa meros. Extraer la esencia de la obra literaria al teatro y trasladarla a las salas de arte dramático.

Resulta interesante la acción de "descongruente" que vivan en el trabajo del grupo universitario. Técnica del teatro actual. Ello admite una atmósfera participativa o, al menos, de más confianza entre actores y público. Casares, espectacular pleno. Comienzan presentándose uno a uno los personajes con bastante sencillez. De modo notable y con natural aplomo el protagonista actor, desarrolla un círculo que cierra casi a la perfección de interpretar, luego de Cervantes para pasar a caricaturizar al Quijote. De tanto de la propia ironía se magalla, se coloca montados, la batalla quijana, explicando a través de dicha metamorfosis una introducción real de cuadros y gestos.

La escena muestra la "venta". Esos locales que son típicos en los pueblos de España. Lugares de paraca para echarse a la batanga que buenas jiras de jerez o vino de la "madretera" y disfrutar de la vida común junto a las falda que envuelven nuevas piernas de bellos mozos. (Morera, por decir). Ahí está Alborna, la prostituta, y todo el elenco del pueblo, de ese vulgar pendenciero, picaro y gordinador. Llega a aquel sitio con su bizarra locura y docencia, gaita de caballero entrahado, don Quijote y su escudero Sancho (actuación de buen y sereno comedia). El rechazo para el caballero y el motivo de risas y melas de los borrachines. Alborna la idealizada Dul-

cinea - ne ante el lírico memorado, de sin entender. La joven actriz realiza un desdoblamiento meritorio con el personaje y sabe jugar con el amor desahuchado del extraño viejo. Los contrastes, tan difíciles en el teatro, son superados con nimbica y concentración por la gente joven del elenco. Las escenas que se suceden le sacan partido a la paleta cervantina. El humor, lo mundano, la honrosabilidad, la gracia.

Solresalen varios pasajes en este Hombre de La Mancha universitario la escena jocosa de vela de las armas y el momento en que el ventoso arma caballero al Quijote, ahora "el de la Triste Figura", los simpáticos muñecos que representan a los catalpachas del señor andante y el escudero.

Estos animales le dan un colorido poético e ingenioso, como de fábula, a la pieza, y es tema la escena en que se ven en la poseterna, la muerte del

Quijote, los diálogos, las estampas costumbristas.

Grata coreografía, voces afinadas al estrito papel (desde luego, pues no se trata de género operístico), efectos de luces, buenos bailarines. Por momentos sí, algo de lentitud. En lo musical, buen desempeño de la banda en el fondo, estilo obra Negra Ester.

El autor ante los investigadores jueces enfrenta las acusaciones del Tribunal. Y bien, ¿qué se rescata, cuál es la idea central? Hay un solo ente formidable, el ingenioso hadiga don Quijote de La Mancha y el catalero de la Triste Figura don Miguel de Cervantes. Uno solo que dignifica los ideales perennes de los hombres con principios, los poetas o más que los, los hombres, por último, que en este mundo se atreven a soñar por más que la materia. Torces los hombres con el ideal del Hombre de La Mancha.

AUTORÍA

Lot

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cervantes y aquel otro hombre de La Mancha [artículo] Lot.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile